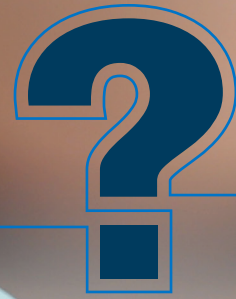


Are you experiencing housing insecurity



Many different living situations can qualify a student for aid:

- In a house or apartment with more than one family due to loss of housing or economic hardship.
- With friends, family, or others because they are a runaway or an unaccompanied youth.
- In substandard housing (without electricity, water, heat, etc.).
- In a shelter (family, domestic violence, youth, transitional living program, etc.).
- In a motel, hotel, weekly rate housing.
- In an abandoned building, in a car, at a campground, or on the streets.

A student may:

- Participate fully in all school activities and programs as eligible.
- Receive transportation to and from the school of origin.
- Continue to attend the last-enrolled school even if the student has moved away from that school's attendance area.
- Qualify automatically for school nutrition programs.

A student must be enrolled in school immediately, even without required documents such as:

- Proof of residency.
- Immunization records or other health records.
- School records.
- Legal guardianship papers.

For assistance or more information:

Schools are here to assist!

This information will not be shared outside of the educational entity.

Illinois McKinney-Vento Program 800-215-6379

This program of the Illinois State Board of Education is 100 percent funded by the U.S. Department of Education under the McKinney-Vento Education for Homeless Children and Youth Program.

isbe.net/Pages/Homeless.aspx

May 2022



**Illinois
State Board of
Education**

¿Está experimentando inseguridad en la vivienda?



Hay muchas situaciones de vida diferentes que pueden hacer que un estudiante tenga derecho a una ayuda:

- En una casa o apartamento con más de una familia debido a la pérdida de la vivienda o a las dificultades económicas.
- Con amigos, familiares u otras personas por ser un joven fugado o no acompañado.
- En una vivienda deficiente (sin electricidad, agua, calefacción, etc.).
- En un centro de refugio (familiar, violencia doméstica, juvenil, programa de vida transitoria, etc.).
- En un motel, un hotel, una vivienda con tarifa semanal.
- En un edificio abandonado, en un coche, en un camping o en la calle.

Un estudiante puede:

- Participar plenamente en todas las actividades y programas escolares que sean elegibles.
- Recibir transporte de ida y vuelta a la escuela de origen.
- Continuar asistiendo a la última escuela en la que se inscribió, incluso si el estudiante se ha mudado fuera del área de asistencia de esa escuela.
- Calificar automáticamente para los programas de nutrición escolar.

Un estudiante debe estar inscrito en la escuela inmediatamente, incluso sin los documentos requeridos como:

- Prueba de residencia.
- Cartilla de vacunación u otros registros de salud.
- Expedientes escolares.
- Documentos de tutela legal.

Para asistencia o más información:

¡Las escuelas están para ayudar!

Esta información no será compartida fuera de la entidad educativa.

**Illinois McKinney-Vento Program
800-215-6379**

Este programa de la Junta de Educación del Estado de Illinois (Illinois State Board of Education) está financiado al 100 por ciento por el Departamento de Educación de los Estados Unidos (U.S. Department of Education) bajo el Programa McKinney-Vento de Educación para Niños y Jóvenes sin Hogar (McKinney-Vento Education for Homeless Children and Youth Program).

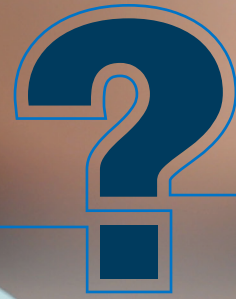
isbe.net/Pages/Homeless.aspx

May 2022



**Illinois
State Board of
Education**

Czy doświadczasz braku bezpieczeństwa związanego z zakwaterowaniem?



Wiele różnych sytuacji życiowych może uprawniać ucznia/ studenta do otrzymania pomocy:

- Mieszkanie w domu lub mieszkaniu, w którym mieszka więcej niż jedna rodzina, z powodu utraty mieszkania lub trudnej sytuacji ekonomicznej.
- Mieszkanie z przyjaciółmi, rodziną lub innymi osobami, po ucieczce z domu lub jest młodocianym pozbawionym opieki.
- Mieszkanie w lokalu mieszkalnym niespełniającym standardów (bez prądu, wody, ogrzewania itp.).
- Mieszkanie w schronisku (dla rodzin, dla ofiar przemocy domowej, dla młodzieży, w programie zakwaterowania przejściowego itp.)
- Mieszkanie w motelu, hotelu, mieszkaniu z tygodniowymi opłatami.
- Mieszkanie w opuszczonym budynku, w samochodzie, na kempingu czy na ulicy.

Uczeń / student może:

- W pełni uczestniczyć we wszystkich zajęciach i programach szkolnych, do których ma prawo.
- Mieć zapewniony transport do i ze szkoły macierzystej.
- Kontynuować naukę w ostatniej szkole, do której został zapisany, nawet jeżeli wyprowadził się z rejonu, w którym do niej uczęszcza.
- Automatycznie zakwalifikować się do szkolnych programów żywieniowych.

Uczeń musi zostać zapisany do szkoły niezwłocznie, nawet bez wymaganych dokumentów, takich jak:

- Potwierdzenie miejsca zamieszkania.
- Karta szczepień lub inna dokumentacja zdrowotna.
- Dokumenty szkolne.
- Dokumenty dotyczące opieki prawnej.

W celu uzyskania pomocy lub dodatkowych informacji:

Szkoła służy pomocą! Powyższe informacje nie będą udostępniane poza placówką edukacyjną.

Illinois McKinney-Vento Program
800-215-6379

Powyższy program Rady ds. Edukacji stanu Illinois jest w 100 procentach finansowany przez Wydział Edukacji USA w ramach programu McKinney-Vento Edukacja dla bezdomnych dzieci i młodzieży.

isbe.net/Pages/Homeless.aspx

May 2022



Illinois
State Board of
Education

هل تعاني من مشكلة سكنية؟



هناك العديد من الأوضاع المعيشية التي يمكن أن يستحق الطالب بناء عليها المساعدة:

- العيش بمنزل أو شقة مع أكثر من أسرة بسبب فقدان المسكن أو بسبب ضائقة مالية.
- العيش مع أصدقاء أو مع أسرة أو آخرين بسبب هروب الطفل أو الشاب من المنزل أو لأنه وحيد بلا مأوى.
- (الإقامة بسكن غير لائق (دون كهرباء أو مياه أو تدفئة، إلخ).
- العيش في ملجأ (برنامج أسري، برنامج عنف أسري، برنامج شباب، إلخ (برنامج انتقال معيشي، إلخ).
- الإقامة في نزل أو فندق أو سكن أسبوعي.
- العيش في مبنى مهجور أو في سيارة أو مخيم أو في الشارع.

للطلاب ما يلي:

- أن يشارك مشاركة كاملة في جميع أنشطة وبرامج المدرسة بصفته مستحقاً.
- النقل من وإلى المدرسة الأصلية.
- استمرار الحضور في آخر مدرسة التحق بها حتى وإن انتقل الطالب بعيداً عن المنطقة الواقعة فيها المدرسة.
- الاستحقاق التلقائي لبرامج التغذية المدرسية.

يجب إلحاق الطالب بالمدرسة على الفور، حتى وبدون الوثائق اللازمة مثل:

- إثبات محل الإقامة.
- سجلات التطعيم والسجلات الصحية.
- السجل المدرسي.
- أوراق الوصاية القانونية.

للمساعدة أو للمزيد من المعلومات:

Bijal Patel

(708) 467-5825

bpatel@argohs.net

يسرنا مساعدتك في أي وقت
لن يفصح عن هذه المعلومات خارج
الجهة التعليمية

Illinois McKinney-Vento Program

800-215-6379

ممول بالكامل من (ISB) هذا البرنامج المقدم من مجلس التعليم بولاية إلينوي
McKinney-Vento Education وزارة التعليم الأمريكية ضمن برنامج
for Homeless Children and Youth Program

isbe.net/Pages/Homeless.aspx

May 2022



Illinois
State Board of
Education